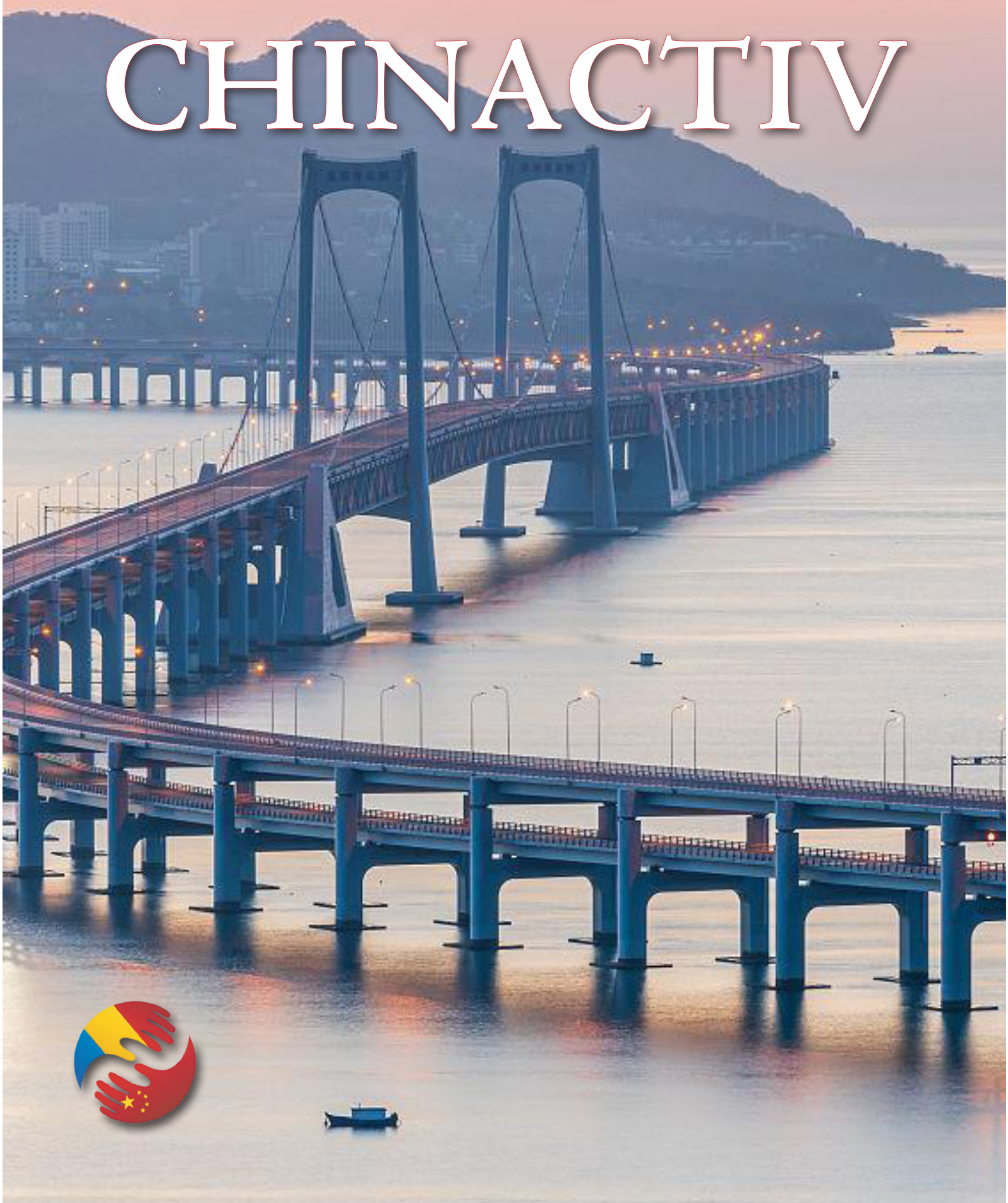


Nr. 10 / februarie / 2024

**NEWSLETTER**  
**AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA**

活力中国

# CHINACTIV





# Prefața Ambasadorului

2024, desemnat Anul Dragonului în calendarul lunar chinez, marchează 75 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și România, 20 de ani de la întemeierea Parteneriatului Amplu de Prietenie și Cooperare dintre cele două țări și totodată reprezintă un an important în promovarea modernizării în stil chinezesc în toate domeniile.

Deși China și România sunt despărțite de munți și mări, schimburile noastre au o istorie îndelungată. Prietenia noastră, ce a dăinuit în ciuda vremurilor grele, a consolidat legătura emoțională dintre popoare. Dragonul este unul dintre emblemele importante ale poporului chinez, simbolizând spiritul de perfecționare a sinelui, imboldul de a lupta și a păși înainte, curajul și puterea națiunii noastre. Indiferent de mărimea distanței, atâta timp cât emulăm spiritul dragonului, cât pășim cu curaj înspre o înțelegere reciprocă și cât persistăm în apropierea dintre noi, vom putea croi un drum al înțelegerii și dezvoltării comune.

Lumea de astăzi nu este deloc pașnică. China întotdeauna s-a străduit să contribuie prin înțelepciune și soluții la pacea și dezvoltarea umanității. Noi susținem o lume multipolară egală, în care ordinea primează și pentru globalizarea economiei, care să fie incluzivă și benefică tuturor. Mai susținem și construirea unei comunități umane cu destin comun, cu scopul creării unei lumi mai frumoase. România și-a arătat în deplinătatea cuvântului propria reziliență și dezvoltarea plină de vigoare din economie, societate, cultură, știință și tehnologie, jucând un rol din ce în ce mai important pe scena regională și cea internațională.

În lumea zilelor noastre, problema „suprasaturării din domeniul informațiilor”, cauzată de „boomul din acest domeniu”, încă există. Este în special important pentru China și România să promoveze înțelegerea reciprocă, să formeze percepția corectă unul de altul, să-și consolideze încrederea reciprocă în ceea ce privește continuarea relației tradiționale de prietenie și să stimuleze

colaborarea benefică pentru ambele părți. Newsletter-ul *CHINACTIV* va continua să le ofere dragilor prieteni români un mediu de încredere în care să poată explora China cea adevărată și multidimensională și să înțeleagă dinamica relațiilor chino-române, pentru ca distanța dintre cele două extreme ale continentului eurasiatic să se diminueze, iar ca prietenia tradițională dintre cele două state să dăinuie timp de generații.

Vă invităm să continuați să ne urmăriți, să vă abonați la acest newsletter și să vă exprimați opiniile și impresiile valoroase pentru noi. Sperăm ca prin efortul nostru colectiv, să putem crea din newsletterul *CHINACTIV* o cale de a aduce cele două popoare mai aproape, de a face ca prietenia dintre China și România să aducă rezultate înfloritoare.

*Han Chunlin*

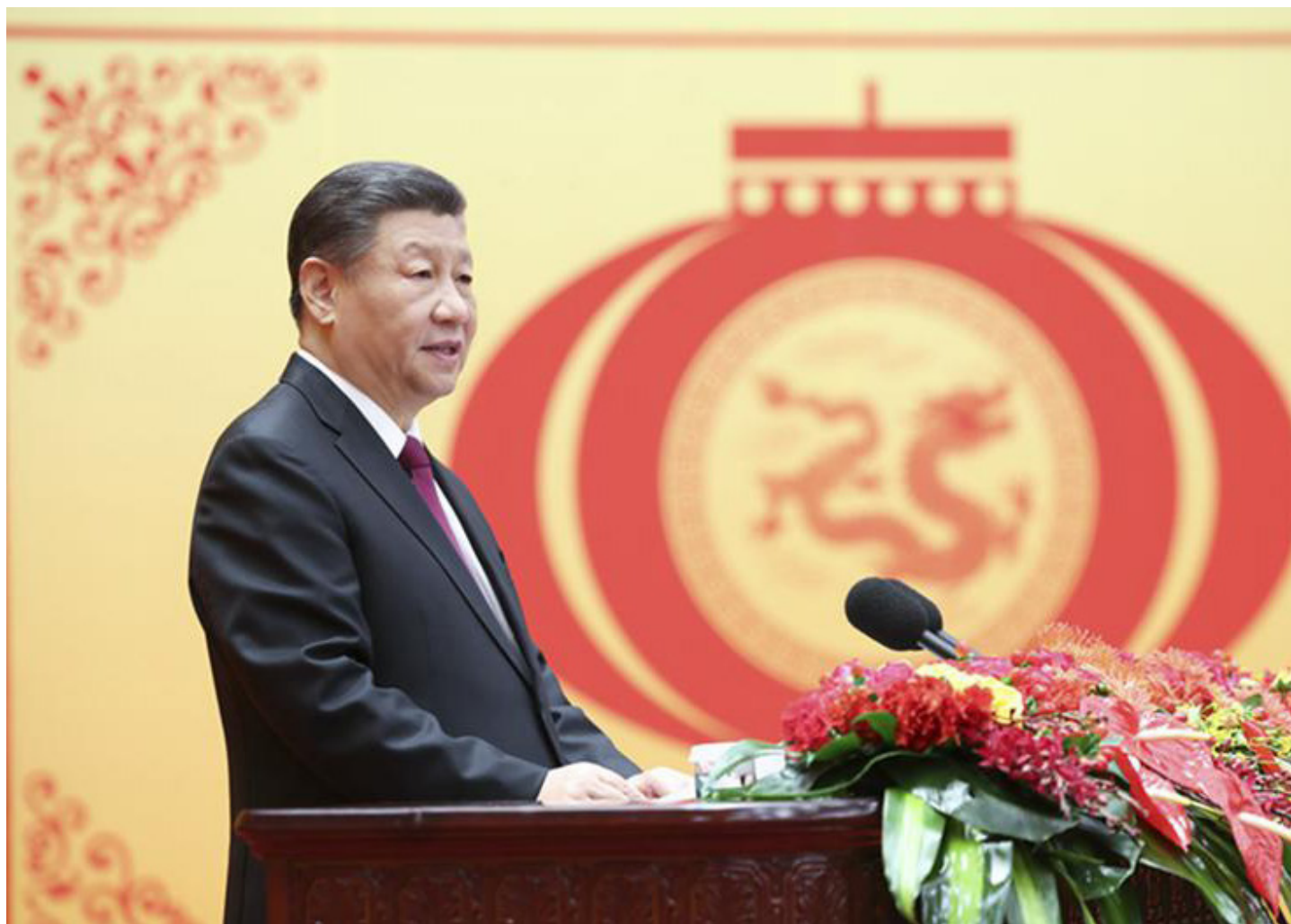
Han Chunlin

Ambasadorul Republicii Populare Chineze în România

februarie 2024

# POLITICĂ

## MESAJUL PREȘEDINTELUI XI JINPING CU OCAZIA SĂRBĂTOAREA PRIMĂVERII



În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și Consiliului de Stat, Președintele Chinei Xi Jinping organizează o recepție la Beijing pe data de 8 februarie pentru a sărbători **Festivalul Primăverii**, transmițând urări întregii populații chineze.

Xi accentuează faptul că anul anterior, anul Iepurelui, a fost primul an în care s-au implementat toate principiile de bază ale **celui de-al 20-lea Congres Național al Partidului Comunist Chinez**, pe toate planurile. Deși ne-am confruntat cu un mediu internațional extrem de complex, cu sarcini dificile în încercarea de a promova reforma și dezvoltarea, respec-

tiv menținerea stabilității, ne-am adunat forțele și dorința întregului popor care aspiră la modernizare, am reușit să coordonăm sarcinile esențiale la nivel național și internațional, am muncit din greu, cu tenacitate și am mers înainte cu curaj. Am depășit numeroase dificultăți și provocări și am înaintat cu pași rezezi și siguri în călătoria noastră de a face din China o **țară modernă socialistă** din toate punctele de vedere, spune el.

În discursul său, Xi a punctat faptul că, de-a lungul anului trecut, am implementat noua filozofie de dezvoltare pe toate planurile, am aderat la principiul de bază conform căruia căutăm evoluția în timp ce

ne păstrăm stabilitatea, am redus nivelul prevențiilor cu privire la epidemia de COVID-19 și am promovat **redresarea dezvoltării economice**. **Produsul intern brut** a depășit 126 trilioane de yuani, iar **producția de cereale** a stabilit un nou record, **forța de muncă** și **prețurile bunurilor** rămânând în general stabile. China a reușit astfel să iasă în evidență pe plan internațional; au fost făcute noi progrese în ceea ce privește inovarea științifică și tehnologică, noi forțe de producție s-au conturat rapid, **politica de reformă și deschidere** a fost consolidată în mod continuu, o nouă serie de reforme ale instituțiilor de stat și ale partidului a fost dusă la bun sfârșit, **mediul ecologic** a fost îmbunătățit, iar **mo-**

**modernizarea apărării naționale și a forțelor armate** a suferit mari îmbunătățiri.

Oamenii sunt pe primul loc, muncim din greu pentru a le asigura bunăstarea și pentru a le îmbunătăți modul de viață, continuăm să consolidăm și să extindem numărul de reușite în cazul **soluționării problemei sărăciei**, muncim din greu să abordăm problemele cu care oamenii se confruntă în proporție covârșitoare, să răspundem la problemele cauzate de dezastrele naturale și să restabilim **ordinea** și continuăm să menținem **stabilitatea** la nivel social. Am susținut activ regiunile administrative Hong Kong și Macao pentru a le integra în planul de dezvoltare general al Chinei, ne-am opus cu îndârjire mișcărilor separatiste pentru independența Taiwanului și interferenței forțelor externe și am apărat cu hotărâre **suveranitatea, securitatea și interesele de dezvoltare ale Chinei**. Am realizat un progres impresionant în ceea ce privește **diplomația unei mari puteri cu caracter chinezesc**, aducând siguranță, energie pozitivă unei lumi marcate de incertitudine și dezordine. Astfel, ne-am demonstrat simțul responsabilității în **construirea unei comunități cu un viitor împărtășit pentru omenire**.

Xi adaugă că, uitându-ne înapoi la munca asiduă depusă de-a lungul ultimului an, am căpătat o mai bună înțelegere în ceea ce privește promovarea creării unei țări puternice și a cauzei revitalizării populației prin modernizare în stil chinezesc, căci acestea nu reprezintă numai calea spre o viață mai bună, mai plăcută pentru poporul chinez, ci și calea spre **promovarea unei dezvoltări pașnice a lumii**. Atât timp cât nu vom devia de la drumul nostru, atât timp cât vom rămâne dedicați aspirațiilor noastre inițiale și uniți în eforturile noastre consecutive, cu siguranță vom de-

păși toate dificultățile și obstacolele de pe drum și vom atinge succesul.

Xi punctează faptul că 2024 marchează **cea de-a 75-a aniversare** de la **inaugurarea Republicii Populare Chineze** și că este un an critic în atingerea obiectivelor și sarcinilor **celui de-al 14-lea plan cincinal**. Este obligatoriu să respectăm principiul general de realizare a progresului în timp ce ne menținem stabilitatea, să promovăm stabilitatea prin progres, să punem bazele a ceva nou înainte de a renunța la vechi. Este nevoie de eforturi mari pentru a nu ne abate de la noua filozofie de dezvoltare pe toate planurile, de la a asigura atât dezvoltarea, cât și securitatea de înaltă calitate,



de la a acorda o atenție sporită anumitor domenii, anumitor aspecte esențiale, de la a munci din greu pentru a spori vitalitatea economică, pentru a preveni sau reduce riscurile, pentru a îmbunătăți așteptările la nivel social, a consolida și a promova imboldul asupra redresării economice, a îmbunătăți în continuare calitatea vieții populației și a asigura armonia și stabilitatea generală.

Xi pune accentul pe necesitatea aplicării în continuare a reformelor, pe a depune

eforturile necesare pentru a depăși barierele instituționale profunde și problemele structurale și pentru a debloca pe deplin potențialul de **antreprenoriat și creativitate** în rândul tuturor entităților societății, astfel încât să insuflă vitalitate modernizării în stil chinezesc, ceea ce va contribui la depășirea tuturor dificultăților, la avansarea cu o voință neîmblânzită.

De asemenea, Xi a punctat că **dragonul, simbol al națiunii chineze**, este considerat drept **puternic, neînfricat, binefăcător** și nu numai că întruchipează spiritul întregii națiuni chineze de a urmări fără încetare evoluția și munca grea de mai bine de 5000 de ani, dar și înglobează determi-

narea, aspirațiile a sute de milioane de cetățeni chinezi de a transforma din China o țară puternică, de a realiza **revitalizarea națională**. Sperăm ca odată cu noul An al Dragonului, oamenii din toată țara să îmbrățișeze spiritul vitalității, al determinării, așa cum simbolul dragonului chinezesc îl reflectă. Cu ambiție și voință, vom explora noi oportunități muncind din greu, dedicându-ne întru totul, astfel scriind un nou capitol în drumul nostru spre **modernizarea în stil chinezesc**.

# DIPLOMAȚIE

## MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE WANG YI LA CONFERINȚA DE SECURITATE DE LA MÜNCHEN

În data de 17 februarie 2024, ministrul afacerilor externe Wang Yi, membrul Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, a participat la **Conferința de Securitate de la München**, unde a punctat faptul că toate țările ar trebui să țintească spre câștiguri comune, să evite pierderile, să se unească și să colaboreze pentru a aduce mai multă certitudine în lume și pentru a crea un viitor mai bun pentru omenire.

### I. China își exercită cu fermitate puterea stabilizatoare într-o lume tumultuoasă

În cadrul sesiunii “Conversații cu China”, Ministrul afacerilor externe Wang Yi a ținut un discurs intitulat “*O putere fermă a stabilității într-o lume tumultuoasă*”. În primul rând, **China va fi o forță stabilizatoare în promovarea cooperării dintre țările mari**. China se va asigura că relațiile bilaterale cu Statele Unite vor urma calea cea dreaptă a respectului reciproc, a conviețuirii pașnice și a cooperării benefice pentru ambele părți. Relațiile sino-ruse se vor dezvolta în mod stabil și vor promova stabilitatea strategică din Asia-Pacific și din întreaga lume. China și Europa ar trebui să se considere partenere și să găsească împreună o cale pentru depășirea obstacolelor. În al doilea rând, **China va fi o forță stabilizatoare în adresarea focarelor de conflict**. În ceea ce privește conflictul dintre Palestina și Israel și criza din Ucraina, China pledează pentru neamestecul în



treburile interne, susține imparțialitatea și justiția, urmărește soluționarea politică și își propun să adreseze atât cauzele cât și efectele. În al treilea rând, **China va fi forța stabilizatoare în consolidarea guvernării globale**. China susține autoritatea și rolul central al Organizației Națiunilor Unite și rolul important pe care îl joacă Consiliul de Securitate în problemele de pace și securitate. În al patrulea rând, **China va fi forța stabilizatoare în promo-**

**varea creșterii la nivel global**. Economia Chinei, cu veșnica ei vitalitate și reziliență, a dat dovadă de un elan și mai evident al dezvoltării pe termen lung. Anul trecut, economia chineză a înregistrat o creștere de 5.2%, reprezentând o treime din creșterea economică la nivel global, iar pe viitor va aduce și mai multe dividende pentru întreaga lume.

### II. O întrevvedere onestă, substanțială și constructivă cu Secretarul de Stat al Statelor Unite ale Americii J. Blinken

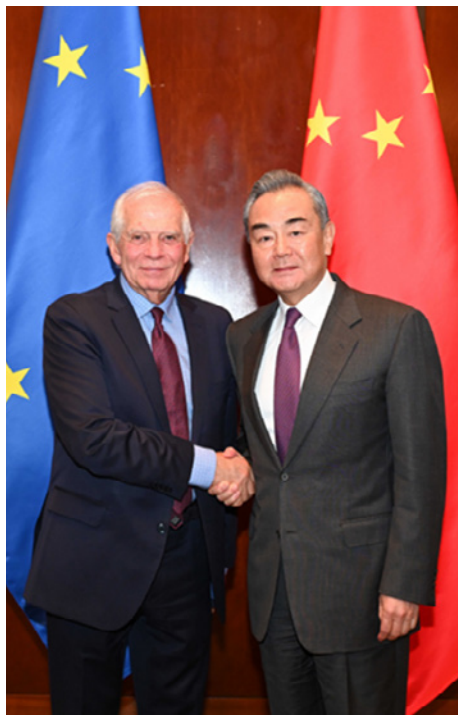
Ministrul afacerilor externe Wang Yi a declarat faptul că cele două părți ar trebui să urmeze principiile respectului reciproc, conviețuirii pașnice și cooperării cu beneficii comune și să exploreze în mod activ calea potrivită de înțelegere dintre cele două mari țări. Partea americană ar trebui să adopte o perspectivă obiectivă și rațională în ceea ce privește dezvoltarea Chinei și să urmărească o politică pozitivă și pragmatică în relațiile cu China. Wang Yi a punctat faptul că există doar o China în această lume, iar **Taiwanul face parte din teritoriul Chinei**. Partea americană



ar trebui să respecte principiul “China Unică” și cele trei comunicate dintre Statele Unite și China, și să își îndeplinească angajamentul de a nu susține “independența Taiwanului”. Ambele părți au discutat despre schimburile bilaterale de pe toate planurile din etapa următoare, au fost de acord să mențină căile de dialog și comunicare în diverse domenii și să implementeze în continuare “Viziunea de la San Francisco”. Ambele părți au lăudat munca grupului de lucru comun sino-american pentru combaterea narcoticelor și și-au exprimat așteptările în ceea ce privește obținerea de rezultate pozitive în urma întâlnirilor viitoare de rang înalt dintre departamentele de aplicare a legii ale ambelor țări. China și Statele Unite au fost de acord să continue promovarea dialogului și consultarea în chestiuni ce vizează **politica externă, chestiunile din Asia-Pacific, chestiunile maritime și inteligența artificială** și să susțină **comunicarea dintre structurile militare**.

### III. Întrevederi cu Josep Borrell Fontelles, Înaltul Reprezentant al Uniunii Europene pentru Afaceri Externe și Politică de Securitate

**Wang Yi** a declarat că Europa și China pledează pentru **multilateralism**, iar China este dornică să colaboreze cu Europa pentru promovarea unei **lumi multipolare egale și ordonate**, astfel încât fiecare țară să aibă propriul loc în sistemul global multipolar, să promoveze o globalizare economică inclusivă și cu beneficii universale și să amplifice colaborarea pentru a dobândi dezvoltare comună și prosperitate. Borrell a afirmat că dezvoltarea Chinei este admirabilă și că se alini-

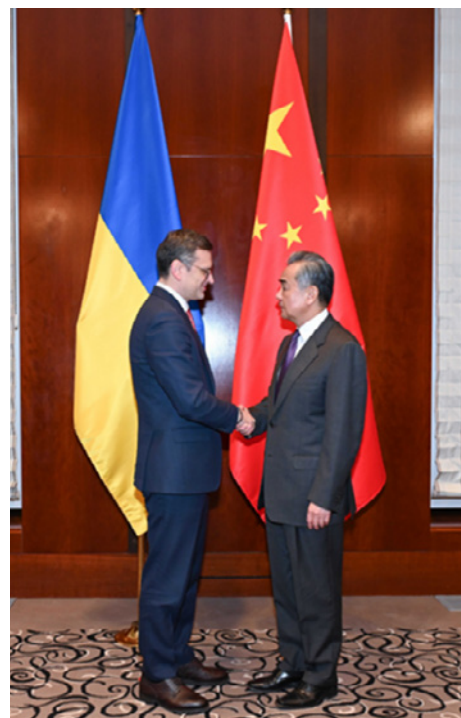


ază cu firul logic al istoriei. Relațiile dintre China și Europa s-au bucurat de o dezvoltare armonioasă, iar acestea se pot și ar trebui consolidate în ciuda competiției dintre cele două părți. **Borrell** a mai declarat faptul că susține dezvoltarea relațiilor China-Europa, schimburile bilaterale uzuale dintre cele două părți, pledează pentru buna gestionare a diferențelor și **se opune “decuplării” de China**. Uniunea Europeană va continua să urmeze **politica “China Unică”** și este pregătită să întărească cooperarea cu China din domenii multiple și să adreseze împreună probleme globale precum schimbarea climatică.

### IV. Întrevederea cu Ministrul ucrainean al afacerilor externe Dmytro Kuleba

**Wang Yi** a elaborat pe tema poziției principale a Chinei asupra problemei din Ucraina, punctând faptul că țara sa aderă la soluționarea politică a focarelor de conflict, insistă asupra promovării negocieri-

lor de pace și **nu** amplifică animozități, **nu** profită de situație sau **vinde arme letale** regiunilor sau taberelor implicate în conflict. China va continua să joace un rol constructiv în aducerea unui sfârșit rapid al acestui conflict și în **restaurarea păcii** în Ucraina și nu se va da bătută atâta timp cât există o fărâmbă de speranță. **Kuleba** a declarat că Ucraina își dorește să mențină schimburi prietenoase cu China și să promoveze dezvoltarea relațiilor bilaterale dintre cele două țări. China are o influență puternică asupra afacerilor globale iar Ucraina apreciază foarte mult publicarea de către China a **unui document de poziție asupra soluționării politice a crizei din Ucraina**. Partea ucraineană speră că China va continua să joace un rol constructiv unic în promovarea păcii și este



pregătită să consolideze contactul cu reprezentanții speciali ai guvernului chinez pe afaceri eurasiatice.

## CUM GÂNDESC CHINEZII? IATĂ UN RĂSPUNS!

Ca diplomat, m-am străduit să fiu atent și să rețin elementele specifice fiecărei maniere. De exemplu, americanii încep să expună o idee pe o aparentă notă lejeră, dorind să destindă interlocutorul. Încep o analiză serioasă declarând, cu speranța că amuză interlocutorul, „cea mai importantă lecție a istoriei este că nu învățăm nimic din istorie”! Mulți dintre prietenii mei din Asia preferă, uneori, cu reflexul lor gentil și reținut, să înceapă cu o scuză, ceva de genul, istoria este complexă și îndelungată, nu știm dacă i-am descifrat toate înțelesurile.

Personal, îndrăznesc să încep cu o mărturisire. Anii îndelungați trăiți la Beijing, ca diplomat român, și perioada în care, diplomat european, șef al departamentului Asia-Pacific din Serviciul European de Acțiune Externă, m-am ocupat de relațiile Uniunii Europene cu R.P.Chineză, mi-au cultivat convingerea că chinezii au un simț special al timpului, al istoriei. De aceea sunt sensibil la reflecțiile lor despre ceea ce trăim în vâltoarea actuală.

Aici, în Europa, suntem în epoca retoricii abundente și efemere. A conceptelor provizorii. A filosofiei noastre care ne învață cum să biruim, în primul rând, pe termen imediat. Ziua de azi și de mâine apar a fi mai importante decât întregul secol. Chiar și în ce privește amplitudinea unui domeniu – lumea noastră, relațiile internaționale, umanitatea! – subiect ce a preocupat major, mai ales din secolul al XVI-lea până spre zilele noastre, pe politicieni, filosofi, diplomați, viziunea se calibrează pe termene măsurate – ciclul electoral, mandat determinat, semestru, etc. Relațiile internaționale se administrează individual, în format bilateral, sau colectiv, multilateral, de o manieră inedită, consacrată operativ, expeditiv, de către nerăbdarea acestui prim sfert al veacului al XXI-lea. Nu știu dacă împărtășim cu toții sentimentul, dar parcă nu mai avem răbdare să gândim despre mâine. Sociologii vorbesc de creșterea temperaturii și dinamicii cotidiene. Alții, sunt crispați de precipitare, de viteza cu care se desfășoară evoluțiile. Unii cred în accelerare, în compactizarea timpului. Alții declară, precum ne-ar semnala un fenomen prea subtil și slab detectabil, că, în fapt, trăim o „accelerare a accelerării”. Temperatura globală și cadența trăirilor umanității se măsoară cu mai multe etaloane, nu doar cele îngrijorate de constatarea efectelor schimbărilor climatice. Ci mai degrabă, cu sensibilitate față de gradul de dramatism și stridentă. Măsurat alarmist cu numărul de victime dintre două rebeliuni într-o țară africană sau între două taifunuri tropicale. Cu pasajul de idei-șablon sau altele premature, abia schițate și fragede precum fructele necoapte, vehiculate strident de la un forum internațional la altul. Deși nu lipsesc și oportunități oferite generos de către un conclave regional cu virtuți globaliste și apetit filosofic, cum s-au desfășurat intens la Davos sau Munchen.

Când nu este copleșită de titrările dramatice privind traumele evoluțiilor de pe frontul din Ucraina sau de îngrijorările alarmate privind ascensiunea extremismului în viitorul peisaj post-electoral al continentului, presa europeană sesizează că în lume se întâmplă și alte evoluții. Și verifică dacă propriile percepții sunt sau nu conectate la realitățile mult prea dinamice despre care vorbeam mai sus. O constatare o reprezintă creșterea profilului global

al Republicii Populare Chineze, în acest al 75-lea an al existenței sale, cu ample dimensiuni geostrategice și o postură diplomatică activă. Și, în context, atrage atenția unul din resorturile conceptuale ale dinamismului său global și, desigur, relevanța sa. Au trecut zece ani de la formularea unui concept central al viziunii chineze – „comunitatea unui viitor împărtășit de întreaga umanitate”. Formulată preliminar, în noiembrie 2012, la forumul național al partidului de guvernământ, conceptul este dezvoltat de președintele Xi Jinping în alocuțiuni succesive la sesiuni ale ONU la New York și Geneva. În mod vizibil, efortul șefului statului chinez a vizat nu doar formularea unei doctrine de politică externă cu indicarea unor direcții de acțiune relevante pentru unul din protagoniștii majori ai societății globale. Coerent, conceptul a integrat, în timp, o analiză sistematică a evoluțiilor mondiale. Merită înțeles drept un răspuns semnificativ al Chinei față de interogațiile fundamentale ce preocupă comunitatea internațională, în contextul provocărilor generate de accentuarea interdependențelor economice și intensificarea divergențelor ideologice.

Ce înseamnă pentru noi, ce șanse avem noi românii să înțelegem respectivul concept? Cum de are deja o istorie de zece ani, în ce este materializată? De zece ani, noi, ca și mulți dintre compatrioții europeni, grăbiți să evităm presupuse riscuri ideologice și false riscuri sistemice, nu mai avem răbdare să înțelegem cum gândesc chinezii. Am cunoscut mulți străini preocupați de cum gândesc chinezii. Sunt tentat să le recomand o posibilă șansă de a-și clarifica ideile.

Conceptul menționat, simplu spus, mai ales pentru cei care sunt tensionați de persistente interogații privind intențiile Chinei și direcțiile către care va evolua, are mai mult decât meritul de a fi util și lămuritor. Este o tentativă formulată complex de a defini și modela rolul acestei națiuni în ansamblul global. Sintetic, Cartea Albă lansată de China privind „O comunitate de viitor împărtășit pentru omenire” pornește de la înțelegerea fundamentală a societății internaționale așa cum o știm și o simțim – trăim într-un „sat global”, dar ne încrâncenează disputele, ne înfioară intensificarea conflictelor geopolitice, nu mai înțelegem starea ordinii mondiale, ne dezorientează decuplările și fragmentarea. Este modernizare doar un privilegiu al unora? Sau un drept al fiecărei țări? Este confruntarea între blocuri inevitabilă? Jocul de sumă nulă a primit sau nu certificat de autenticitate pentru secolul nostru de la dezbaterile strategiilor reuniți la Munchen?

Mai mult decât reverberații pentru mereu reînnoitele fibrilații și pentru patologia relațiilor internaționale descrise mai sus, regăsesc în substanța conceptului ecouri istorice. Desigur, așa cum am afirmat la începutul acestor modeste rânduri, actuala doctrină politică chineză se nutrește din istoria propriei națiuni. Filoanele tradiționale ale înțelepciunii și etosul modelat de cultura specifică modelează atitudinea față de evoluțiile externe. Mă întreb dacă noi, străinii, suntem suficient de sensibili și conștienți de relevanța acelei continuități, de la Confucius la Mao, de modul în care filosofia de viață și acțiune integrează valori perene, precum armonia, solidaritatea, receptivitatea și deschiderea față de diferite alte orienturi culturale și civilizaționale, credințe, aspirații și

dorințe împărtășite și comune.

Preocuparea de a oferi un concept de substanță pentru reflecția privind destinul comunității internaționale are mai mult de o deceniu. Ce s-a întâmplat în cei zece ani care au trecut: întrebarea este dacă cineva a avut timpul și atenția necesară pentru a observa, urmări și înțelege cu adevărat evoluțiile. Un exemplu pentru ceea ce multă lume a ignorat sau tratat cu superficialitate este „Inițiativa Centura și Drumul”. În procesul „Belt and Road Initiative” (BRI), China a semnat convenții de cooperare cu trei sferturi din țările lumii și cu peste 30 de organizații internaționale. Aproape o sută de mii de vagoane s-au deplasat în rețeaua feroviară ce a cuprins itinerarii euro-asiatice. O țesătură de proiecte pe dimensiuni multiple – comerciale, industriale, logistice, culturale, educaționale, financiare – s-a încheiat cu potențialul de a produce repere acceptabile pentru a ilustra ideea că participarea respectivilor parteneri de pe diferite continente implică receptivitate față de șansele unei „comunități de viitor împărtășit”. Lucrurile se întâmplă efectiv, chiar dacă prea mulți nu observă, unii nu acceptă, alții ignoră, alții nu știu care sunt opțiunile realiste și pragmatice. Și totuși, toți doresc pace, dezvoltare durabilă, viitor într-un registru pozitiv și o ordine internațională cu repere previzibile, echitabile și de prosperitate. În anii recentți, dincolo de procesul în plină desfășurare, cu realistă și continuă re-calibrare al BRI ca platformă, doctrina de politică externă promovată de președintele Chinei s-a amplificat pe alte trei dimensiuni de anvergură - Inițiativa Dezvoltării Globale, Inițiativa Securității Globale, Inițiativa Civilizației Globale. Pentru un observator diplomatic, este de sesizat modul în care acțiunile Chinei au fost ghidate de liniile definite de concept, proiecte și mecanisme care au urmărit valori, obiective și convergența forțelor cu potențial de a contribui la cooperare și stabilitate regională și internațională. În mod vizibil, evoluțiile din comunitatea globală reclamă eforturi reînnoite pentru un multilateralism real. Multipolaritatea în curs de conturare depinde de intersecția intereselor marilor protagoniști ai ordinii internaționale. Provocările complexe precum ameliorarea biosecurității, gestionarea adecvată a securității cibernetice și cea a datelor, evoluția Inteligenței Artificiale, toate pot fi abordate doar prin găsirea căilor de coordonare, dialog, cooperare. În multe privințe, conceptul propune soluții practice și un plan de acțiune. Dar mai ales, denotă conștientizarea de către liderii chinezi a faptului că într-o lume acut interdependentă și traversată de o instopabilă proliferare de crize, copleșită de incertitudini privind șansele păcii și ale dezvoltării, destinul Chinei și traiectoria sa de perspectivă sunt percepute drept strâns legate de cele ale tuturor celorlalte națiuni! Apelul Beijing-ului pentru a „construi împreună o comunitate de viitorului împărtășit” este un meritos jalon al activismului global al Chinei.

Unii ziariști au afirmat că e un concept creat pentru a domina lumea. Răspunsul corect pare tot mai probabil a fi altul: conceptul invită la dominarea percepțiilor eronate și corectarea onestă a distorsionilor despre cum gândesc chinezii!

*Viorel Isticioaia-Budura,  
ambasador de carieră*

# ECONOMIE

## CHINA, O PRIORITATE PENTRU INVESTIȚIILE STRĂINE: ȚARA AVANSEAZĂ ÎN EFORTURILE SALE DE A ATRAGE INVESTIȚIILE STRĂINE DIRECTE PRIN MIXUL DE POLITICI

China va continua să se îndrepte spre implementarea și eficiența politicii menite să consolideze mediul investițiilor pentru afaceri străine și să atragă mai multe investiții străine, spune **Ministerul Comerțului în cadrul Mesei Rotunde a Companiilor Străine**.

Mixul de politici, implementat în august de Consiliul de Stat al Chinei, a avut parte de un progres semnificativ în ceea ce privește lansarea a mare parte dintre inițiative, în urma cumulării feedback-ului și a preocupărilor cu care se confruntă companiile străine în ceea ce privește mediul de afaceri al țării, afirmă Ministerul într-o declarație.

De-a lungul anului trecut, țara a asistat la o creștere semnificativă a **numărului de companii fondate din investiții străine**. Datele furnizate de Minister arată că 53.766 de companii au fost fondate la nivel național, având o creștere anuală de 39,7%.

În viitor, Ministerul va acorda o atenție sporită feedback-ului și a recomandă-

rilor din partea companiilor străine împreună cu celelalte departamente și autorități locale, evaluării cuprinzătoare a executării politicilor și îmbunătățirii sentimentului de câștig.

Între timp, conform întâlnirii, mai multe măsuri critice vor fi luate pentru a construi un mediu de afaceri de top mondial, orientat spre piață, guvernat de un cadru legal solid, cu scopul de a spori încrederea investitorilor străini în extinderea prezenței lor pe teritoriul Chinei și **de a îmbunătăți calitatea generală a mediului de investiții și comerț**.

Reprezentanți ai nouă asociații de afaceri străine din China, incluzând Camera Americană de Comerț din China, Comitetul Național pentru Relații Statele Unite-China și Camera de Comerț a Uniunii Europene din China au participat la întâlnire, la fel și mai mult de 60 de reprezentanți ai companiilor străine care operează în China.

Participanții și-au exprimat aprecierea față de efor-

turile Guvernului Chinez de a promova un mediu de afaceri mai favorabil, afirmând că multe măsuri au adus beneficii directe companiilor și au dat rezultate pozitive. Aceste inițiative au fost primite cu brațele deschise de către întreprinderile străine, ancorându-le în continuare așteptările și consolidându-le încrederea în investiția în China.

**Sentimentul răsunător din rândul întreprinderilor străine este precum un ecou al celor mai recente date.**

Conform unui sondaj publicat de Consiliul Chinei pentru Promovarea Comerțului Internațional la sfârșitul lunii ianuarie, mai mult de 90% din întreprinderile străine consideră piața chineză ca fiind favorabilă și peste 80% și-au exprimat satisfacția față de mediul de afaceri din China în anul 2023.

Sondajul realizat de top agenție de comerț și de promovare a investițiilor din țară a arătat, de asemenea, că aproape 70% dintre companiile chestionate sunt optimiste

cu privire la perspectivele pieței chineze în următorii cinci ani.

China va rămâne un motor cheie de creștere pentru economia mondială, precum și o destinație valoroasă pentru investițiile străine directe, datorită redresării economice stabile a țării, perspectivelor economice solide ale acesteia și îmbunătățirii mediului de afaceri susținut de politica de reforme și de eforturile de deschidere, spun liderii de afaceri la nivel mondial.

Aceștia spun că țara încă oferă numeroase oportunități de afaceri, în ciuda dificultăților economice actuale, cu piața de consum, de exemplu, având un potențial imens. Este de așteptat de la China să demonstreze vitalitate în ceea ce privește dezvoltarea ecologică și industriile de high-end, precum științele vieții, oferind mai multe oportunități de afaceri atât pentru întreprinderile la nivel local, cât și pentru cele la nivel global.

## CONSUMUL DIN TIMPUL FESTIVALULUI PRIMĂVERII DEMONSTREAZĂ REZILIENȚA ȘI VITALITATEA ECONOMIEI CHINEZE

În cadrul sărbătoririi Anului Nou Chinezesc de anul acesta, s-a înregistrat o creștere semnificativă în mișcarea interregională de personal de pe teritoriul Chinei iar piața de consum s-a dovedit plină de vitalitate. Acest fapt a de-

monstrat comunității internaționale **reziliența și vitalitatea economiei chineze**.

Sute de milioane de oameni au luat trenul, avionul sau alte moduri de transport pentru a se reuni cu familiile și prietenii lor, ceea ce a re-

flectat dinamica economiei chineze.

Festivalul Primăverii, supranumit și **Anul Nou Chinezesc**, este una dintre cele mai importante sărbători tradiționale din China, servind și drept indice cheie al consu-

mului. În cadrul sărbătoririi Festivalului Primăverii din anul acesta, atât turismul domestic cât și cheltuielile totale din China au crescut față de anul precedent.

Box office-ul național și numărul de bilete vândute au



stabilit noi recorduri pentru aceeași perioadă. Valoarea medie a vânzărilor în industriile asociate cu consumul serviciilor de pe teritoriul țării a crescut cu 52,3% față de anul trecut.

Acest fapt arată lumii o Chină dinamică, **astfel consolidând încrederea internațională în creșterea economică a țării.**

Sărbătoarea Anului Nou Chinezesc ce tocmai a trecut a arătat totodată cooperarea deschisă a Chinei cu celelalte țări.

În timpul zilelor de sărbătoare trenurile de marfă au operat pe rutele China-Europa și China-Laos, iar porturile mari au operat zi și noapte pe săptămână. Întreprinderile au

**rii făcute de China a politicii scutirii de vize pentru un grup mai mare de țări, turismul receptor și cel emițător au înflorit.** În timpul sărbătorii, punctele de control la frontieră din toată China au înregistrat 13,52 milioane de intrări și ieșiri atât ale chinezilor cât și ale străinilor, cu o medie de 1,69 milioane de intrări și ieșiri efectuate pe zi, ceea ce arată o creștere de 2,8 ori față de aceeași perioadă din 2023.

Fluxul bidirecțional de turiști chinezi și străini din timpul Festivalului Primăverii a dus la atingerea unei maxime a consumului din sectorul global al turismului, ceea ce servește drept exemplu concret al cooperării cu beneficii

tudinilor multiple cu privire la economia globală, PIB-ul Chinei a avut o creștere anuală de 5,2% înregistrată în 2023, demonstrând o tendință stabilă și pozitivă de creștere.

Recent, mai multe instituții financiare globale au publicat rapoarte privind perspectivele economice pentru anul 2024, iar toate au constatat faptul că fundația pentru **stabilizarea și redresarea economică a Chinei a fost consolidată în continuare.** Ei se așteaptă ca forțele motrice interne continue ale unor domenii precum inovația tehnologică și transformarea industrială să fie dezlănțuită.

Președintele Republicii Singapore Tharman Shanmugaratnam a punctat recent că

ție în materie de talente, printre care se enumeră ingineri, oameni de știință și forțe de muncă calificate. Acești factori sunt considerați **avantaje semnificative ale Chinei,** a mai adăugat președintele Republicii Singapore.

Economia dinamică din jurul Festivalului Primăverii a fixat un ton pozitiv pentru economia Chinei din noul an. **China va implementa în întregime noua filozofie de dezvoltare, va accelera construirea unui nou model de dezvoltare, va promova dezvoltarea de înaltă calitate și va consolida și sporii avântul pozitiv al redresării economice.**



lucrat la capacitate maximă pentru fabricarea comenzilor internaționale și peste 1800 de depozite transfrontaliere destinate comerțului electronic s-au răspândit în peste 220 de țări și regiuni.

**Datorită implementă-**

comune dintre China și celelalte țări.

**Pe măsură ce Festivalul Primăverii a răspândit bucurie și armonie în întreaga lume, economia chineză a adus de asemenea speranță și căldură.** În pofida incerti-

în ciuda provocărilor, puterea fundamentală a Chinei este indubitabilă și continuă să crească și să se consolideze. El este convins că aceasta posedă un sistem de producție robust și o competitivitate în sectorul exportului, precum și o bogă-

## ORIGINALITATEA DRAGONULUI CHINEZESC



Data de 10 februarie 2024 marchează Noul An Chinezesc, ce vestește un nou început, și anume **Anul Dragonului**.

Deși cuvântul „**long**” în chineză este tradus în engleză drept „**dragon**”, **există o serie de diferențe esențiale între dragonul chinezesc și cel cu origini occidentale**. În timp ce dragonul occidental aruncă cu flăcări și se luptă cu îngerii, dragonii chinezești sunt înfăptuirea unor ființe sacre. Se înalță în văzduh, fără aripi, suflă vânt în loc de flăcări și reprezintă **un simbol al norocului și al binecuvântării**.

Există numeroase teorii în legătură cu originea creaturii mitolo-

gice chinezești, atestă Marco Meccarelli, lector al Universității din Catania, Italia. Toate pornesc de la ideea conform căreia ei reprezentau simboluri totemice utilizate de anumite clanuri preistorice, inspirate din creaturi precum șerpi sau chiar pitoni uriași. Odată ce această societate tribală a devenit una bazată pe clase sociale, Meccarelli spune în articolul său *Discovering the Long* că dragonul a devenit un simbol al conducătorilor.

Poveștile anglo-saxone abundă în dragoni feroce, care se adăpostesc în grotle de sub colinele înalte, păzindu-și comoara. Cuvântul „dragon” vine din latinescul „draco”, care înseamnă șarpe sau ani-

mal din mediul acvatic. În același timp, în textele specifice religiei creștin-ortodoxe, dragonul este asociat, de asemenea, cu diavolul. Astfel, această creatură mitologică a căpătat forme și calități diferite de-a lungul istoriei, precum un dragon care suflă foc.

Fie că propria ta idee a unui dragon se rezumă la un simbol spiralat al norocului sau la o creatură uriașă care se târăște, Anul Nou Chinezesc poate fi o bună oportunitate de a le da de urmă în viața ta de zi cu zi, în mediul din care faci parte, sub forma pe care o alegi, și poate te poți bucura astfel de puterea imaginației și de frumusețea naturii ce a dat viață acestor creaturi fabuloase.

## EVENIMENTUL ORGANIZAT DE CENTRUL CULTURAL CHINEZ DIN BUCUREȘTI DESTINAT FESTIVALULUI LAMPIOANELOR A FOST UN REAL SUCCES

Centrul Cultural Chinez din București a fost gazda unei serii magice pentru Festivalul Lampionilor, organizat împreună cu Asociația Română pentru Promovarea Culturii și Artei pe data de 23 februarie.

A fost o seară plină de bucurie și emoție, unde aproape 200 de oa-

meni s-au adunat pentru a sărbători împreună acest festival plin de culoare. Ne-am bucurat de muzică tradițională chineză și dansuri tibetane, am participat la ghicitori și am savurat delicioasele mâncăruri tradiționale. Mulțumim tuturor celor care au făcut acest eveniment posibil și așteptăm cu nerăbdare

viitoarele noastre aventuri culturale împreună!



# TEHNOLOGIE

## PROGRES SEMNIFICATIV ÎN CEEA CE PRIVEȘTE TEHNOLOGIA BATERIILOR CU LITIU, BATERII CE FUNCȚIONEAZĂ DE LA $-70^{\circ}\text{C}$ PÂNĂ LA $60^{\circ}\text{C}$

Pe 29 februarie, echipa de studiu condusă de Fan Xiulin din cadrul Universității Zhejiang, China, împreună cu cercetători chinezi și străini publică o lucrare în renumita revistă *Natura*, conform căreia aceștia dezvoltă un **nou electrolit**, care permite încărcarea și descărcarea reversibilă a bateriilor de litiu cu densitatea energetică înaltă într-un interval larg de temperatură, respectiv de la  $-70^{\circ}\text{C}$  până la  $60^{\circ}\text{C}$ .

În timpul procesului,

echipa de cercetare științifică a dezvoltat și verificat un set de noi principii extreme de proiectare a electrolitelor, abătându-se de la modul tradițional de transmisie cu ioni de litiu și a determinat cea mai bună formulă pentru noul electrolit din zeci de mii de solvenți. Conform datelor indicate de testele efectuate, conductivitatea ionică a acestui nou electrolit este de patru ori mai mare decât cea a electrolitelor comerciale la temperatura camerei de  $25^{\circ}\text{C}$  și este cu peste 1000 ori mai

mare decât cea a electrolitelor comerciale la  $-70^{\circ}\text{C}$ .

Cercetătorii explică mai departe că această baterie cu un nou tip de electrolit are un cost relativ mare, dar poate fi utilizată pentru început în condiții de temperaturi extreme, cum ar fi în cercetarea științifică din mediul polar, explorarea spațiului și a fundului oceanelor.



# CONSULAT

## MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE A INTRODUS POLITICA CELOR „TREI REDUCERI ȘI TREI SCUTIRI” PENTRU A FACILITA TRANZITUL DINTRE CHINA ȘI CELELALTE ȚĂRI

Mao Ning, purtătoarea de cuvânt a Ministerului Afacerilor Externe din China a declarat la conferința de presă din 4 martie faptul că în urma continuării extinderii numărului de țări care sunt scutite de viza pentru China, numărul turiștilor străini care au vizitat China a crescut semnificativ. Pe durata Festivalului Primăverii, numărul de turiști care au intrat pe teritoriul Chinei a atins cifra de 3.23 milioane, iar numărul turiștilor din Franța, Germania, Malaezia, Singapore și din celelalte țări care pot intra în China fără viză a crescut semnificativ. Numărul total de turiști din țările menționate mai sus ce au vizitat China în timpul Festivalului Primăverii s-a dublat față de aceeași perioadă din anul 2019.

Pentru a facilita tranzitul de persoane dintre China și celelalte țări, Ministerul de Externe a introdus politica celor „trei reduceri și trei scutiri”, ceea ce implică reducerea conținutului din cadrul formularelor de aplicare pentru viză, reducerea treptată a taxelor de viză, simplificarea procesului de aprobare pentru cei care vin în China să studieze, eliminarea procedurii de luare a amprentelor pentru anumiți aplicanți, eliminarea programărilor pentru viză și testarea politicii unilaterale de scutire a vizei pentru țări precum Franța

și Germania.

**Pentru a rezolva problema plăților mobile cu care se întâmpină străinii, Banca Populară a Chinei s-a orientat spre mecanisme de plată pentru îmbunătățirea eficienței de legare a cardurilor, spre simplificarea procedurii de verificare a identității și spre creșterea pragului**



**valoric pentru tranzacțiile mobile singulare.** Beijingul a promovat îmbunătățirea cardurilor bancare străine în zone comerciale importante, în puncte de atracție turistică, în parcuri și hoteluri și a stabilit zone dedicate demonstrării utilizării serviciilor de plată pentru vizitatorii străini amplasate în Aeroportul Internațional Beijing și în Aeroportul Internațional

Beijing Daxing. Shanghaiul a introdus aparate POS destinate cardurilor bancare străine în locuri precum hoteluri și puncte de atracție turistice. În plus, câțiva operatori mari din domeniul telecomunicațiilor au adăugat zone de servicii la ieșirea din terminalele aeroporturilor din orașele importante pentru a facilita obținerea unui număr de telefon chinezesc pentru turiștii străini.

**Noi invităm și mai mulți prieteni străini să viziteze China și vom continua să ne străduim să le oferim un mediu de călătorie sigur, confortabil și avantajos.**

# EDUCAȚIE

## MAI MULTE ȘCOLI DIN ROMÂNIA AU DEMARAT ACTIVITĂȚI DE SĂRBĂTORIRE A ANULUI NOU CHINEZESC

În întâmpinarea Festivalului Primăverii și a Anului Dragonului, mai multe școli din România au organizat activități culturale, astfel declanșând valul sărbătoririi Anului Nou Chinezesc. Profesorii de chineză din orașe precum București, Sibiu și Bacău au vizitat școlile pentru a le explica elevilor obiceiurile tradiționale din jurul Anului Nou Chinezesc, a le spune povestea celor doisprezece animale ale zodiacului chinezesc și a le explica originea Anului Dragonului. Sub îndrumarea profesorilor, elevii au lipit cuplete specifice sărbătorii, și-au confecționat dragoni chinezești, au realizat noduri decorative în stil chinezesc, au scris cu pensula caracterul Fu (care înseamnă noroc și fericire) și au experimentat cu arta chinezescă a decupării hârtiei.

Mâncarea reprezintă o parte indispensabilă din experiența culturală. În timpul Festivalului Primăverii oamenii au obiceiul să facă colțunași. Profesorii de chineză i-au îndrumat pe elevi în realizarea și gustarea colțunașilor, astfel încât ei să simtă atmosfera din Fu jurul Festivalului Primăverii și căldura dintre oameni.



Elevii de gimnaziu au învățat despre cupletele lipite cu ocazia Festivalului Primăverii



Elevii de școală primară au confecționat „dragoni chinezești”



Studentii au realizat decupaje din hârtie



# CHINA ȘI ROMÂNIA



Pe 30 ianuarie, ambasadorul Han Chunlin s-a întâlnit cu ministrul român de externe Luminița Odobescu. Cele două părți au efectuat un schimb de păreri privind relațiile chino-române și problemele internaționale și regionale de interes comun. Ambasadorul Han a spus că de-al lungul celor 75 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice, relațiile China-România au menținut întotdeauna o dezvoltare stabilă trecând încercările intemperiiilor internaționale. Partea chineză apreciază faptul că partea română susține pe termen lung promisiunea de o singură China, este dispusă să prelungească cu partea română prietenia tradițională și să adâncească cooperarea pragmatică în vederea unei dezvoltări constante și de anvergură a Parteneriatului Amplu de Prietenie și Cooperare.



spectacol cultural minunat. Peste 800 de oameni de la diferite cercuri sociale românești, comunitatea chinezilor în România și ambasade sau misiuni diplomatice au admirat spectacolul.

Pe 27 februarie, domnul ambasador Han Chunlin a avut o întrevedere cu doamna Biro Rozalia, președinta a Comisiei pentru afaceri externe a Camerei Deputaților a României. Cei doi au discutat despre relațiile chino-române și cooperările în diverse domenii.

În seara de 31 ianuarie, a avut loc la Opera Națională București un spectacol demunit „Stilul Regiunii Minnan” pentru a sărbători Anul Nou Chinezesc. Artiștii chinezi de la orașul Quanzhou al provinciei Fujian au jucat în aceeași scenă cu artiștii români, oferind un

Potrivit statisticii părții chineze, volumul comerțului bilateral între China și România în perioada ianuarie-decembrie 2023 a fost 10,56 miliarde de dolari americani, având o creștere de 1,4% în comparație cu aceeași perioadă

dă a anului precedent. Mai precis, China a exportat în România bunuri de valoare de 7,74 miliarde de dolari, principalele specii fiind produse electronice și electrocasnice, utilaje mecanice, autovehicule și piese auto, mobile, produse plastice, instrumente optice ect.. China a importat bunuri de valoare de 2,82 de dolari de la România, principalele specii fiind produse electronice și electrocasnice, utilaje mecanice, autovehicule și piese auto, îmbrăcăminte netricotată, instrumente optice ect..

**Volumul comerțului China - România depășește 10 miliarde de dolari pentru trei ani consecutivi**



**DACĂ SUNTEȚI INTERESAȚI SĂ PRIMIȚI  
NEWSLETTER-UL ÎN CONTINUARE  
VĂ PUTEȚI ABONA PRIN E-MAIL:**

**[NEWSLETTERUL.AMBASADACHINEI@GMAIL.COM](mailto:NEWSLETTERUL.AMBASADACHINEI@GMAIL.COM)**

**DACĂ AVEȚI VREUN COMENTARIU SAU SUGESTIE, VĂ  
RUGĂM SĂ NE SCRIEȚI LA ACEEAȘI ADRESĂ DE E-MAIL.**

**AȘTEPTĂM CU NERĂBDARE FEEDBACK-UL  
DUMNEAVOASTRĂ!**



**AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA**

Șoseaua Nordului Nr.2, Sector 1, București



@中国驻罗使馆AMBASADA CHINEI



RO.CHINA-EMBASSY.GOV.CN



CHINAEMB\_RO@MFA.GOV.CN



+40212328859

**DESPRE PODUL DE PE COPERTĂ:**

**PODUL TRANSMARIN DIN GOLFUL XINGHAI, LOCALIZAT ÎN ORAȘUL DALIAN, PROVINCIA LIAONING ESTE PRIMA AUTOSTRADĂ SUSPENDATĂ DIN OȚEL PE DOUĂ ETAJE DIN CHINA. EXISTĂ TROTUARE ÎN PĂRȚILE DE NORD ȘI DE SUD ALE PODULUI TRANSMARIN, ASTFEL CĂ ORI DE CÂTE ORI SE LASĂ NOAPTEA, TURISȚII ȘI LOCUIITORII ORAȘULUI SE POT PLIMBA PE POD ȘI POT ADMIRA ATÂT PEISAJUL IMPRESIONANT AL MĂRII NEMĂRGINITE, CÂT ȘI ORAȘUL LUMINAT.**